

FLUCHT- UND RETTUNGSPLAN

Verhalten im
Brandfall
Ruhe bewahren!

In case of
fire
Keep calm!

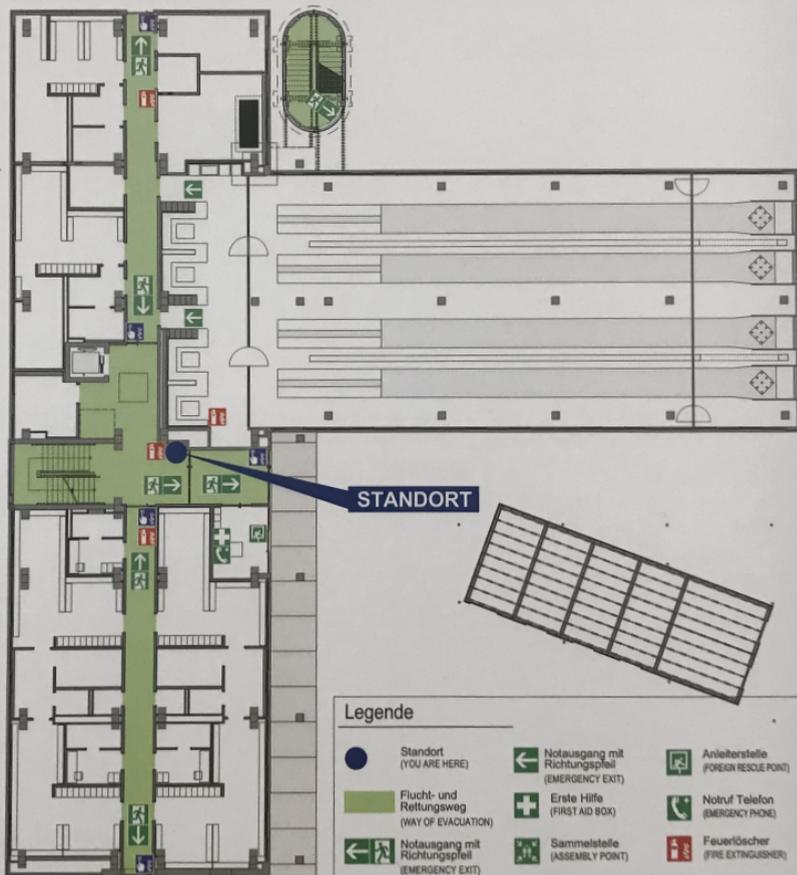
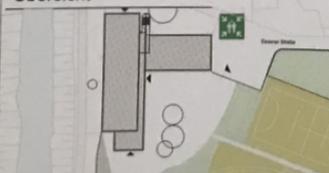
- | | |
|---|--|
| <p>1. Brand melden</p> <p>Telefon 112</p> <p>WER meldet ?
WAS brennt ?
WO brennt es ?
WIE VIELLE Verletzte ?
WARTEN auf Rückfragen</p> | <p>1. Report the fire</p> <p>Emergency Number 112</p> <p>WHO reports ?
WHAT is burning ?
WHERE is it ?
HOW MANY injured ?
WAITING for contact</p> |
| <p>2. In Sicherheit bringen</p> <p>Gefährdete Personen evakuieren
Türen schließen (NICHT abschließen)
Substruktionsfluchtwege
Hilfen
Anweisungen der Feuerwehr beachten</p> | <p>2. Proceed to safety zone</p> <p>Assist endangered persons
Close doors (not complete)
Follow signposted escape routes and go to assembly point
Note instructions of the fire department</p> |
| <p>3. Löscharbeit unterstützen</p> <p>Feuerlöscher benutzen</p> | <p>3. Try to extinguish fire</p> <p>Use portable fire extinguishers</p> |

Verhalten bei
Unfällen
Ruhe bewahren!

In case of
accident
Keep calm!

- | | |
|---|---|
| <p>1. Unfall melden</p> <p>Telefon 112</p> <p>WER meldet ?
WAS ist passiert ?
WFO, Wo ist passiert ?
WIE VIELLE Verletzte ?
WARTEN auf Rückfragen</p> | <p>1. Report the accident</p> <p>Emergency Number 112</p> <p>WHO reports ?
WHAT happened ?
WHERE is happened ?
HOW MANY injured ?
WAITING for contact</p> |
| <p>2. Erste Hilfe</p> <p>Abklärung des Unfallortes
Versetzung der Verletzten
Anweisungen beachten</p> | <p>2. First Aid</p> <p>Self-aid course of accident
Take care of injured people
Note instructions</p> |
| <p>3. Weitere Maßnahmen</p> <p>Evakuierungsplan
Fragenliste ablesen
Schaubilder entfernen</p> | <p>3. Initiate further action</p> <p>Read Emergency Services
Keep away curious onlookers</p> |

Übersicht



Legende

- | | | |
|--|--|--------------------------------------|
| Standort (YOU ARE HERE) | Notausgang mit Richtungspfeil (EMERGENCY EXIT) | Anleiterstelle (PERSON RESCUE POINT) |
| Flucht- und Rettungsweg (WAY OF EVACUATION) | Erste Hilfe (FIRST AID BOX) | Notruf Telefon (EMERGENCY PHONE) |
| Notausgang mit Richtungspfeil (EMERGENCY EXIT) | Sammelstelle (ASSEMBLY POINT) | Feuerlöscher (FIRE EXTINGUISHER) |

Sportplatzgebäude
Erfurt
Essener Straße
Erdgeschoss
(ground floor)

Planverfasser:
Baujahr: 1998/2000
Verfasser: A. Schmitt
Mitarbeiter: U. Schmitt
No. 001 00 00 00

PROJEKTIERER:
BREMENSCHE
ARCHITECTUR

Stand: 1/2000